110 年度

「雙語授課眉角：戲法人人會變，巧妙各有不同」

工作坊

主辦單位：教育部

承辦單位：文藻外語大學 英語教學中心

中華民國 110 年 4 月 8 日

110 年度「雙語授課眉角: 戲法人人會變，巧妙各有不同」工作坊: 第一場

壹、依據

依據教育部臺教師(二)字第 1070199256 號，辦理國小雙語教學之教師專業成長工作坊。本年度以生活與綜合活動科目之雙語教學為主題。

貳、目的

一、透過工作坊之舉辦，提供國小生活與綜合活動雙語教學策略與技巧分享

二、透過工作坊之舉辦，促進國小生活與綜合活動教師雙語授課意願與知能。

參、辦理單位

一、主辦單位：教育部

二、承辦單位：文藻外語大學 英語教學中心

肆、辦理方式

一、參與對象:

1. 全台對於國小生活與綜合活動雙語授課有興趣之老師或師資培訓生為主。
2. 英語能力具備 B1 或全民英檢中級初試(含)以上水準者尤佳。

二、研習時間：

110 年 5 月 22 日(星期六) 09:00-12:10

三、研習地點：

文藻外語大學圖書館 8F 多功能學習室。研習當天請務必由圖書館側門入館與離開 (詳見**附件 3** 文藻校園平面圖)

四、報名方式：

1. 110 年 4 月 22 日(四)上午 10 點至 110 年 5 月 6 日(四)下午 5 點。名額 50 名。額滿則不再受理報名。
2. 請至全國教師在職進修網，課程代碼 3072331 。研習資訊網址為：https://www3.inservice.edu.tw/NAPP/CourseView.aspx?cid=3072331
3. 報名時請務必填寫 Google 表單之旅遊史調查 (請見**注意事項二**)

五、聯絡方式：

1. 電子郵件：biteaching@gap.wzu.edu.tw
2. 聯絡方式：

   電話: +886-7-342-6031 #5903~5904（林美辰小姐、王奕鈞小姐）

   傳真: +886-7-343-5722

伍、課程規劃

一、工作坊課程安排與講師資料請詳見**附件 1**。

二、本雙語授課增能工作坊將以「學科內容與語言整合式教學 (CLIL, Content and Language Integrated Learning)」 為主軸，透過課程示例分享與實作活動，增進教師 CLIL 教案與活動設計的專業能力。

陸、 權利與義務

一、報名之教師免費參加本工作坊。全程參與者核發 3 小時公務人員研習時數。未全程出席者，恕無法核發研習時數。(全國教師在職進修網研習課程代碼：國小梯次之課程代碼：3072331)。

二、現正接受師資培訓的學生則給予文藻的參與證書。

三、文藻雙語觀摩小組將與有意願老師協調適當時間前往觀摩，希冀促進教師落實雙語授課之實踐。

柒、參與活動之教師，請學校會允公假。

捌、餐宿、交通與其他：

一、提供午餐餐盒與茶水，為響應環保，水杯請自備。工作坊地點若為圖書館，為保持館內整潔，除部份區域可飲用開水外，全面禁止飲食。

二、無提供交通或住宿，請與會者自行安排。文藻外語大學受限校地，停車位有限，請多利用大眾交通工具(交通資訊如附件 2)。

玖、注意事項：

一、報名時，務必留下詳細聯絡資料(例: 常用電郵)，以備主辦單位應變聯絡。

二、因應疫情，請在報名同時 務必填寫旅遊史調查 Google 表單。
https://forms.gle/erBjkWxqAPZN3gB67

三、出席工作坊當天須自備口罩，也須接受主辦學校體溫測量。

四、工作坊當天與會者座位將作適度調整。

五、工作坊活動空間通風情況良好。

六、工作坊活動空間及活動所需器具將事先消毒，也會提供手部消毒用品。

七、若已報名者，臨時身體不適，建議不出席，並聯絡活動窗口林美辰小姐。
電話： +886-7-342-6031 #5903
E-mail： biteaching@gap.wzu.edu.tw

QR code: 第一場雙語工作坊

【附件 1】 110 年度「雙語授課眉角: 戲法人人會變，巧妙各有不同」工作坊: 第一場

Date/Time: **日期/時間**	110 年 5 月 22 日 (六) 9:00-12:10
Venue: **研習地點**	文藻外語大學 圖書館 8F 多功能學習室
Speaker: **講者**	林姿杏老師
Topic: **主題**	Curriculum sharing and implementation: Integrating English into alternative curriculum at the first learning stage in the elementary school 英語融入國小低年級彈性課程之分享與實作
Workshop description: **大綱**	Integrating English into alternative curriculum at the first learning stage in the elementary school is based on CLIL method—regarding English as a communication tool for learning, according to the Curriculum Guidelines of 12-Year Basic Education. This workshop will share a real example of alternative (school-based) curriculum which English is integrated. Participants will be able to actively engage in making a lesson plan as well as designing their own teaching activities. 十二年國教課程綱要中，國小的「英語」融入彈性課程，著重將英語當作工具，以學生為中心，設計相關的主題統整課程。本工作坊，首先分享「英語」融入彈性課程示例，將主題內容與英語融合，以 CLIL(content and language integrated learning)方式，進行教學。此外，本工作坊亦提供參與者相關教學法之活動以及課程設計方法。
Speaker's information: **講者學經歷**	● Education background: 屏東師範學院初等教育學系 ● Experience: 1. 現職高雄市大寮區忠義國小 英語專任教師 2. 教育部與英國文化協會合作辦理之「國小英語講師培訓」結訓
Schedule: **課程表**	8:30-9:00 報到 9:00-10:20 課程 10:20-10:30 休息 10:30-12:10 課程 /分組實作/成果發表

【附件 2】交通資訊

文藻外語大學 英語教學中心　807 高雄市三民區民族一路 900 號

(1) 捷運(巨蛋站)

- 轉乘公車 R36、3、168 號到文藻外語大學。

(2) 高雄市公車(文藻外語大學站)

- 民族路校門口：90 民族幹線 (民族幹線也經過高鐵左營站)
- 鼎中路校門口：3、 3(繞文信路) 、24A 、24B 、28、77、紅 35、紅 36、紅 36 繞駛
- 天祥一路：168 環東、168 環西

(3) 高雄客運(文藻外語大學站)

- 民族路校門口：8023、8025、8029、8032、8038、8039、8040、8041、8042、8046 鼎中路校門口：8021

(4) 義大客運(文藻外語大學站)

- 民族路校門口：8503

(5) 自行開車

- 利用國道 1 號高速公路(中山高)者：由鼎金系統交流道左營出口(362 公里處)下高速公路行經大中路，於鼎中路口或民族路口左轉進入鼎中路或民族路(台 1 線)直行約 1 公里即達本校。
- 利用國道 3 號高速公路(南二高)者：轉入東西向 10 號快速道路往西之高雄方向於民族路出口下快速道路行經大中路，於民族路口左轉進入民族一路(台 1 線)直行約 1 公里即達本校。

【附件 3】文藻校園平面圖 (https://c005.wzu.edu.tw/category/132590)

(1) 由民族一路進入者： Ⓒ → Ⓐ → ②/④ → ③

經過民族牌樓[C]後，由民族校門[A]進入*校園。沿著文園[2]與正氣樓[4]中間的紅磚道步行約兩分鐘後，由圖書館側門(即障礙坡道)[3]入館，再搭乘電梯至 8F 多功能學習室。

(2) 由鼎中路進入者： Ⓑ → ③

由鼎中校門[B]進入*校園。由圖書館側門(即障礙坡道)[3]入館後，搭乘電梯至 8F 多功能學習室。

***進入校園後，請留意沿途之會場路線指示牌。請務必由圖書館側門入館與離開。**

建築物 BUILDING	主要場所 MAIN LOCATION
① 行政大樓 Administration Building	國際會議廳 International Conference Room　新傳劇場 Xinchuan Square
② 文園 Wenyuan	文園演講廳 Wenyuan Lecture Hall
③ 圖書館大樓 Library	
④ 正氣樓 Zhengqi Hall	
⑤ 明園 Mingyuan	歐亞語文學院 College of European and Asian Languages　日文系 Japanese Department　德文系 German Department
⑥ 文瑞樓 Wen-Ruey Hall	
⑦ 千禧樓 Millennium Hall	學生宿舍 Student Dormitory　仰藉廣場 Yangfu Square
⑧ 修院 Convent	聖奧古斯修會修院 St.An Ursuline Convent　教職員宿舍 Faculty Residence
⑨ 聖安琪爾修中心 St.Angela Spiritual Center	如蘭廳 Lu Lan Hall

建築物 BUILDING	主要場所 MAIN LOCATION
⑩ 露德樓 Lourdes Hall	英文系 English Department　華語中心 Chinese Language Center
	英語教學中心 Center for English Language Teaching　英/外語能力診斷輔導中心 Language Diagnostic & Consulting Center
⑪ 求真樓 Qiuzhen Hall	歐盟經貿觀光文化園區 EU Campus
⑫ 至善樓 Zhishan Hall	英語暨國際學院 College of English and International Studies　文教創意產業學院 College of Culture and Educational Innovation　全人教育學院 College of Whole Person Education
	校史館 Wenzao Archive　國際會議廳 Central Star Conference Hall　應用華語文系 Dept. of Applied Chinese　數位內容應用與管理系 Dept. of Digital Content Application and Management
	傳播藝術系 Dept. of Communication Arts　國際事務系 Dept. of International Affairs　翻譯系 Dept. of Translation　外語教學系 Dept. of Foreign Language Instruction
⑬ 聚賢館 Scholar's Residence	
⑭ 育美體育館 Yumei Gym	
⑮ 化雨堂 Auditorium	學生禮堂 Student Auditorium　詠新堂 Chapel in Praise of Jesus

建築物 BUILDING	主要場所 MAIN LOCATION
⑯ 自強樓 Ziqiang Hall	
⑰ 公館廳 Gongjian Hall	法文系 French Department　西文系 Spanish Department　專業口語表達藝術廳 Performing Arts Center
⑱ 莊敬樓 Zhuangjing Hall	
⑲ 學生活動中心 Extracurricular Activities Center	
Ⓐ 民族校門 School Gate at Minzu Road	
Ⓑ 鼎中校門 School Gate at Dingzhong Road	
Ⓒ 民族路牌樓 The Archway of Minzu Gate	